

С новым годом, с новым счастьем!

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

Год издания 44-й



ЗАРЯ ВОСТОКА

ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР
„ზარი ვოსტოკი“ — საბავთბულოს ცენტრალური კომიტეტის, საბავთბულოს სსრ უმაღლესი საბჭოს და საბავთბულოს სსრ მინისტრობა საბჭოს ორგანო

№ 1 (12545)

Суббота, 1 января 1966 года

Цена 2 коп.



Фото Г. Вахтагадзе.

НОВОГОДНЕЕ ПОЗДРАВЛЕНИЕ СОВЕТСКОМУ НАРОДУ

Дорогие соотечественники! Дорогие товарищи и друзья!

В историю уходит год 1965-й. С добрым чувством провожает его советский народ. Это был год напряженного труда и созидания, новых побед и свершений. Успешно завершен семилетний план в промышленности. Мы можем гордиться результатами его выполнения. Почти в два раза вырос за истекший семидесять объем промышленной продукции.

Продвинулось вперед наше сельское хозяйство. Трудящиеся колхозов и совхозов перевыполнили годовой план по производству продуктов животноводства, собран богатый урожай хлопка.

Еще ярче расцвела советская наука и культура. Уверенно продолжался штурм космоса, и первым человеком, который вышел из космического корабля в межзвездное пространство, был советский человек.

Новые горизонты в развитии нашего общества открыли решения мартовского и сентябрьского пленумов Центрального Комитета КПСС. Экономика страны получила могучий стимул для ускоренного движения вперед. Развивая социалистическое соревнование, героический рабочий класс, славное колхозное крестьянство, наша народная интеллигенция стремятся еще полнее использовать преимущества социализма, вводят в действие резервы, добиваются новых достижений на всех участках коммунистического строительства. Еще более окрепло идейно-политическое единство советского народа.

Окинем мысленным взором, дорогие друзья, в этот новогодний праздник просторы нашей Советской земли! Повсюду, от Балтики и до Тихоокеанского побережья, от Северного Ледовитого океана и до южных гор, видны новостройки, кипит вдохновенная и напряженная работа.

Уходящий год был годом острой борьбы между силами прогресса и реакции, между социализмом и капитализмом, между народами, отстаивающими дело свободы, национальной независимости, всеобщего мира, и империалистическими агрессорами. Советские люди — на стороне всех народов, борющихся против социального и национального гнета.

Коммунистическая партия, Советское правительство, весь наш народ, выполняя свой интернациональный долг, оказывали и оказывают действительную помощь вьетнамскому народу, мужественно сражающемуся против американских интервентов. Передовое человечество знает: Страна Советов всегда была и будет верным защитником дела свободы, демократии и социализма, последовательным борцом за мир и международную безопасность.

Дорогие соотечественники!

Вы собрались сейчас за праздничным столом, в тесном кругу родных, друзей, товарищей по работе. Пройдет всего несколько минут, и Кремлевские куранты возвестят о наступлении Нового года. Вы встретите его, размышляя о дорогих сердцу делах, о вчерашнем и завтрашнем дне нашей социалистической Родины, о всей нашей большой, замечательной советской семье. Вы встретите его с мыслями о своем Отечестве, взявшем на себя великую историческую миссию пионера коммунистического строительства.

Важным событием в наступающем году явится предстоящий XXIII съезд Коммунистической партии. Советские люди готовят ему достойную встречу.

Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза, Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР от всей души шлют вам, дорогие товарищи и друзья, самые сердечные приветствия и наилучшие пожелания в наступающем 1966 году!

Горячо поздравляем с Новым годом вас, трудящиеся заводов и фабрик, колхозных и совхозных полей; вас, деятели науки, культуры и искусства; вас, бойцы и командиры наших славных Вооруженных Сил, стоящих на страже мирного труда советского народа; вас, наши дорогие женщины, наша замечательная молодежь; вас, уважаемые ветераны революционных битв и труда!

Горячо поздравляем весь великий советский народ!

Пусть входит в двери Родины год 1966-й — вестник добрых дел и свершений, первый год новой пятилетки, которая приблизит торжество коммунизма в нашей стране!

От имени советского народа мы шлем пламенный братский привет всем народам великого содружества социалистических стран. Пусть наступающий год ознаменуется упрочением единства социалистических государств, новыми успехами в строительстве социализма и коммунизма!

Горячий привет международному рабочему классу, трудящимся всей земли, всем мужественным борцам за свободу, против империализма и колониализма!

Наступающий год может и должен стать годом новых побед в борьбе за социальный прогресс и мир. Мы уверены: передовое человечество в состоянии обуздать империалистических агрессоров, предотвратить мировую войну. Так будем же с удвоенной силой бороться за мир во всем мире!

Новый год шагает по планете. Пусть он станет для каждой советской семьи, для каждого советского человека годом доброго здоровья, кипучей энергии, трудовых успехов и большого счастья!

Слава нашему великому народу — борцу за коммунизм, за мир, за прогресс человечества!

Слава нашей ленинской партии — боевому авангарду советского народа!

С Новым годом, с новым счастьем вас, дорогие товарищи и друзья!

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ КПСС

ПРЕЗИДИУМ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

СОВЕТ МИНИСТРОВ СССР

СЕРДЕЧНОЕ ПРИВЕТСТВИЕ

По случаю 7-й годовщины героической победы кубинской революции — Дня освобождения и в связи с наступающим Новым годом т. Л. И. Брежнев, Н. В. Подгорный и А. Н. Косыгин направили телеграмму т. Ф. Кастро и О. Дортняосу. В этой телеграмме от имени ЦК КПСС, Президиума Верховного Совета СССР, Совета Министров СССР и всего советского народа они сердечно приветствуют и поздравляют кубинский народ. ЦК Компартии Кубы, революционное правительство Республики Кубы со знаменательной датой.

В великой борьбе за единство и сплоченность революционных сил, отмечается в телеграмме, наши страны, наши партии идут вместе. Братская дружба и тесное восторженное сотрудничество СССР и Кубы непрерывно крепнут и развиваются на основе принципов марксизма-ленинизма и социалистического интернационализма. (ТАСС).



ИНТЕРВЬЮ БЕРЕТ НОВЫЙ ГОД

РАССКАЗЫВАЕТ Ш. АБАСАШВИЛИ, ЗАМЕСТИТЕЛЬ НАЧАЛЬНИКА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ТБИЛИССКОГО ЛОКОМОТИВНОГО ДЕПО, ДЕПУТАТ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

Так уж повелось по старой доброй традиции: в те минуты, когда уходит в историю прожитый год, невольно оглядываешься назад, перебираешь в памяти волнующие события и встречи минувших дней.

Большой трудовой год мы оставили позади. Особенно отчетливо я почувствовал это в дни работы седьмой сессии Верховного Совета Грузинской ССР. С высокой трибуны парламента нашей республики депутаты докладывали о разительных переменах в нашей жизни, о том, как растет и крепнет мощь экономики Грузии.

У нас, железнодорожников, завидная судьба. Ползучими мы проходим на колесах и день за днем воочию видим, как изме-

РАДОСТНЫЕ ПЕРСПЕКТИВЫ

няется лицо наших городов и сел. Вот на бывшем пустыре на окраине города вырос квартал многоэтажных домов, зажигались огни нового предприятия, еще на несколько гектаров шире стал зеленый ковер чайных плантаций, увеличилась виноградники и сады.

Мы очень хорошо знаем «географию» новостроек. Ингури-ГЭС, Рустанский завод синтетического волокна, Зестафонский завод ферросплавов, рудники в Чхатура. По этим адресам мы возим сотни вагонов, грузящих строительными материалами, машинами и оборудованием.

Мы знаем, что строители ждут нас с нетерпением, и делаем все, чтобы ускорить до-

ставку грузов. Только за минувший год опытные машинисты нашего депо провели около девяти тысяч тяжелых поездов.

Мы и дальше будем наращивать объем перевозок. Сентябрьский пленум ЦК КПСС ярким прожектором осветил нам путь вперед, указал, какие резервы производства надо динуть в дело.

Ликует сегодня, в новогодние дни, трудовая Грузия. Накануне праздника трудящиеся республики удостоились высокой правительственной награды — ордена Ленина. Эта высокая оценка обязывает нас работать еще плодотворней.

Мы расстались со старым добрым 1965 годом, годом свершений, творчества, самоотверженного труда. Здравствуй, Новый год, открывающий дорогу в пятилетку!

ТВИЛИСИ — ГОРЬКИЙ

Праздник на берегах Волги и Куры

Новогодние торжества на берегах Волги и Куры вдвойне радостны: за успехи, достигнутые трудящимися в хозяйственном и культурном строительстве, Президиум Верховного Совета СССР Указом от 30 декабря 1965 г. наградил Горьковскую область орденом Ленина. (ТАСС).

За успехи, достигнутые трудящимися области в хозяйственном и культурном строительстве, Президиум Верховного Совета СССР Указом от 30 декабря 1965 г. наградил Горьковскую область орденом Ленина. (ТАСС).

ский областной комитет КПСС и исполком областного Совета депутатов трудящихся направили телеграмму Центральному Комитету Компартии Грузии, Совету Министров Грузинской ССР и Президиуму Верховного Совета республики, в которой говорится: «Вместе с вами радуемся награждению Грузинской Советской Социалистической Республики орденом Ленина. Желаем трудящимся Советской Грузии дальнейшего расцвета социалистической республики».

Редакция газеты «Горьковская правда» обратилась к трудящимся Советской Грузии со следующим приветствием: «Мы рады, что Советская Грузия — одна из передовых в братской семье союзных республик — вторично награждена орденом Ленина. Трудящиеся Горьковской области сердечно поздравляют грузинский народ с этим большим праздником. Пусть новый, 1966 год будет счастливым в твоей жизни, дважды орденоносная Советская Грузия!».

Редакция поблагодарила горьковцев за теплые слова и передала трудящимся Горьковской области поздравление от грузинского народа с Новым годом и с высокой наградой.

В Центральном Комитете КПСС

Центральный Комитет КПСС одобрил инициативу коллективов промышленных предприятий Москвы и Ленинграда, принявших социалистические обязательства по экономии металла и материала.

ЦК КПСС рекомендовал ЦК коммунистических партий союзных республик, крайком, обком партии, министерствам и ведомствам, партийным, советским, профсоюзным и комсомольским организациям всемерно поддержать этот патристический почин и широко развернуть на предприятиях и стройках движение за экономную материальных ресурсов и денежных средств.

Сообщение ЦСУ СССР

Работники гражданской авиации досрочно выполнили годовой план по объему пассажирских перевозок, грузообороту и авиационным работам в сельском и лесном хозяйстве.

Прибытие в Гавану советской делегации

ГАВАНА, 30 декабря. (ТАСС). Сюда прибыла советская делегация во главе с кандидатом в члены Президиума ЦК КПСС, первым секретарем ЦК Коммунистической партии Узбекистана Ш. Р. Рашидовым для участия в Первой конференции солидарности народов Азии, Африки и Латинской Америки.

К предстоящей встрече в Ташкенте

Как уже сообщалось, 4 января 1966 года в Ташкенте состоится встреча Премьер-министра Индии Л. Б. Шастри и президента Пакистана Айюб Хана. В соответствии с пожеланиями сторон в этой встрече примет участие Председатель Совета Министров СССР А. Н. Косыгин. Вместе с А. Н. Косыгиным в Ташкент выедут министр иностранных дел СССР А. А. Громыко, министр обороны СССР Маршал Советского Союза Р. Я. Малиновский, Маршал Советского Союза В. Д. Соколовский, заместитель министра иностранных дел СССР Н. П. Фирюбин, посол СССР в Индии И. А. Бенедиктов, посол СССР в Пакистане М. В. Дегтерев, а также группа советников и экспертов.

СОСТАВ ИНДИНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ НА ПРЕДСТОЯЩЕЙ ВСТРЕЧЕ В ТАШКЕНТЕ

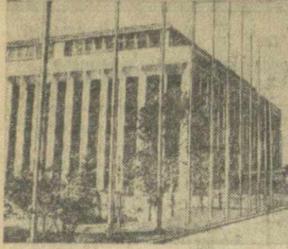
ДЕЛИ, 31 декабря. Здесь объявлено, что Премьер-министра Индии Л. Б. Шастри на предстоящую встречу в Ташкенте будут сопровождать министр иностранных дел Индии Свамин Сингх, министр обороны Я. Б. Чаван, секретарь по иностранным делам МИД Ч. С. Джайа, секретарь Премьер-министра Л. К. Джайа, секретарь министерства внутренних дел Л. П. Сингх, посол Индии в СССР Т. Н. Кауль, верховный комиссар Индии в Пакистане Невал Сингх, заместитель начальника штаба сухопутных войск генерал-лейтенант П. П. Кумарамангалам, заведующий отделом МИД И. Дж. Бахадур Сингх, заведующий отделом министерства обороны Д. Р. Кохли, директор канцелярии Премьер-министра Ч. П. Сривастава, ответственный сотрудник МИД Б. А. Шарма, советник-посланник посольства Индии в СССР Р. Джайалал, а также эксперты и советники.

СОСТАВ ПАКИСТАНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ НА ПРЕДСТОЯЩЕЙ ВСТРЕЧЕ В ТАШКЕНТЕ

КАРАЧИ, 31 декабря. В пакистанской печати сообщается, что Президента Пакистана Айюб Хана на предстоящую встречу в Ташкенте будут сопровождать министр иностранных дел Бухто, советник Президента по вопросам обороны, министр торговли Гулям Фарук, министр информации Ходжа Шахабуддин, секретарь по иностранным делам Азия Ахунд, секретарь министерства информации Атаф Бахар, главный президентский секретарь Юсуф, генеральный директор МИД Алия, посол Пакистана в СССР Икбал Ахтар, верховный комиссар Пакистана в Индии Арнаб Хуссейн, начальник генерального штаба пакистанской армии генерал-майор Шер Бахадур, маршал авиации, президент пакистанской авиакомпании Азгар Хан, директор МИД Бхатти, Ахунд, Кайзер, а также эксперты и советники.



СВЕТЛАЯ ПРАВДА ПАРТИИ



Отшелестев последними листками календаря, ушел в историю 1965 год — последний год семилетки. Он знаменителен великими свершениями, радужными сердцами каждого советского человека. Успешно выполнены государственные планы. Мы словно поднялись ступенью выше и с чувством законной гордости оглядываемся на пройденный путь и на ясную светлую дорогу, ведущую вперед к новым победам.

Минувший год — яркая, незабываемая веха на пути к коммунизму. Это год мартовского и сентябрьского пленумов ЦК КПСС, севильской сессии Верховного Совета СССР, решения которых имеют огромное значение для укрепления экономики и культуры нашей страны, для дальнейшего улучшения материального благосостояния народа.

Наша родная Коммунистическая партия сильна своей верностью ленинизму. Великими ленинскими идеями она руководствовалась в дни Октября, в борьбе за победу социализма, ими руководствуется она и сегодня, на современном этапе коммунистического строительства.

Партия объединяет созидателями

ГОРДИМСЯ СВОЕЙ РЕСПУБЛИКОЙ

Большому празднику грузинского народа — награждению республики вторым орденом Ленина — был посвящен митинг на Тбилиском машиностроительном заводе имени С. Орджоникидзе.

Нет слов, чтобы выразить огромную радость и гордость за нашу республику, вторично получившую высшую правительственную награду, — говорит, открывая митинг, заместитель секретаря партийного бюро завода Р. Оганезов. — Второй орденом Ленина это признание доблестного труда грузинского народа, представителей всех наций, проживающих здесь.

На трибуне — главный инженер предприятия К. Киладзе. Он заявил:

— Высокая оценка Коммунистической партии и Советским правительством творческого труда нашего народа обязывает нас и впредь работать еще лучше, высокопроизводительнее. Коллектив нашего завода обязуется выполнить двухмесячное задание к 45-й годовщине установления Советской власти в Грузии.

Многолюдный митинг состоялся 31 декабря на тбилиском камвольном-суконном комбинате «Советская Грузия».

— Приятно сознавать, что и мы внесли свою лепту в достижение этого большого успеха, — сказал в своем выступлении директор комбината М. Бабунашвили. — Трехмесячный коллектив комбината в 1965 году досрочно выполнил годовую план, сверх задания страна получила 25 тысяч метров готовой ткани, сверхплановая прибыль превысила 200 тысяч рублей.

Помощник мастера ткацкого цеха З. Ирмадзе заявил:

— Грузия удостоилась награды в дни, когда вся страна готовится встретить XXIII съезд ленинской Коммунистической партии. Водушевленные высокой наградой, мы обещаем трудиться еще лучше во имя процветания нашей великой Родины.

(ГрузТАГ).

НА ФИНИШЕ ДЕКАБРЯ

Отличный новогодний подарок преподнес стране коллектив Вадужского нефтеперерабатывающего завода. Сверх семилетнего задания выпущено на несколько миллионов рублей продукции.

Колхоз села Земо-Акети Ланчхутского района успешно завершил 1965 год. Вчера членов артели закончили перекопку почвы и внесение минеральных удобрений. Успешно идут работы по тяжелой подзарке 10 гектаров чайной плантации. На пороге Нового года в колхозе продолжены и отремонтированы дренажные каналы общей длиной 30 погонных метров. Заложено два гектара новой чайной плантации.

Колхозы и совхозы Тельавского района заложили новые виноградники на площади 471 гектар при плане 463 гектара.

тельную энергию миллионов советских людей, организует и вдохновляет их, обеспечивает непрерывный прогресс нашего социалистического общества. Она глубоко верит в могучую творческую силу народа, выражает его коренные интересы и в служении ему видит смысл всей своей деятельности.

Монolithicное единство партии, ее идейную и организационную сплоченность, непоколебимую верность ленинским заветам с новой силой продемонстрировал октябрьский (1964 г.) Пленум Центрального Комитета нашей партии. Решения Пленума выражают волю всей партии, всего народа.

В. И. Ленин неоднократно указывал, что после победы революционного хозяйственного строительства, экономика есть главное поприще борьбы за коммунизм. Ведь именно в сфере материального производства наносится смертельный удар по старому миру, с неопровержимой убедительностью утверждаются неоспоримые преимущества социализма над капитализмом.

Нас, людей старшего поколения, радуют успехи в хозяйственном и культурном строительстве, достигнутые трудящимися нашей страны. Мы видим в них наглядное подтверждение бессмертных ленинских идей, они выражают торжество великого дела Октября.

В наступившем 1966 году советским людям предстоит внести новый вклад в создание материально-технической базы коммунизма. 1966 год — первый год новой пятилетки. Новый год — год XXIII съезда Коммунистической партии Советского Союза. Съезд подведет итоги пройденного пути, светом партийной мудрости озарит нам путь вперед. Планы партии станут планом народа. Эти планы вновь подтвердят истину, что для Коммунистической партии и Советского правительства главное — забота о развитии экономики страны, о повышении жизненного уровня советских людей.

Трудовой 1966 год выходит на старт. И от каждого человека, от усилий всего многомиллионного народа-творца зависят новые успехи экономики, дальнейшее увеличение общенародного богатства, новый рост мощи и величия нашей Родины.

Велики задачи, стоящие и перед тружениками нашей ре-

публики. Но каждый знает, что, чего предстоит сделать, будет сделано. Залогом тому — неистощимый энтузиазм грузинского народа, основой тому — успехи, достигнутые в году минувшем.

Рабочий класс, трудовое крестьянство, интеллигенция Советской Грузии хорошо потрудились в 1965-м. Они внесли достойный вклад в создание материально-технической базы коммунизма. И труд их по достоинству оценен. В канун Нового года за успехи, достигнутые в хозяйственном и культурном строительстве, наша республика награждена орденом Ленина. Это — высокая правительственная награда. Отныне на знаменах нашей республики будут гордо сиять два ордена Ленина.

Высокая награда открывает, зовет к новым свершениям. Она обязывает работать еще лучше. И долг всех тружеников города и села — с первых дней новой пятилетки обеспечить ритмичное и четкое выполнение производственных планов по всем показателям, трудовыми делами ознаменовать XXIII съезд КПСС и XXIII съезд Компартии Грузии.

Новый год — год величественных планов, светлых надежд и чаяний. Советские люди, все прогрессивное человечество еще больше усилит борьбу за мир, за всеобщее и полное разоружение и в первую очередь за запрещение ядерного оружия. Не средствами уничтожения, а средствами разума и прогресса науки и техники установит порядок, исключая кровопролитные войны. Пусть же новый, 1966 год будет годом дальнейшего укрепления дружбы между народами, годом мира и счастья на земле.

Мудрость и правда нашей великой ленинской партии — надежнейший залог того, что все наши планы, мечты и стремления будут твердо и уверенно воплощены в жизнь.

Мы, старые коммунисты, безмерно гордимся тем, что живем и трудимся в наше чудесное время, время замечательных свершений. Мы счастливы, что продолжаем оставаться в строю, что наши силы, знания и опыт помогают трудящимся республики в хозяйственном и культурном строительстве, в борьбе за торжество коммунизма.

С Новым годом, товарищи!

А. ГЕОРГАДЗЕ, член КПСС с 1918 года; О. КУРОЯН, член КПСС с 1919 года; Х. БУЛИЯ, член КПСС с 1921 года.

ИНТЕРВЬЮ БЕРЕТ НОВЫЙ ГОД



На старте Нового года приятно вспомнить минувший год — год больших успехов, завоеваний нашей республикой во всех областях сельского хозяйства.

Пожалуй, еще ни разу достижения сельских тружеников Грузии не были так весомы, так значительны, как нынче. Виноградари и чаеводы, цитрусоводы и животноводы, полеводы и садоводы — все они порадовали Родину большими успехами.

С полным правом могу сказать от имени моих односельчан, что 1965 год был и для нас счастливым. Уже девять лет я работаю председателем артели в селе Джугаши. Но никогда еще мы так уверенно не смотрели в будущее, как сейчас.

Главная отличительная черта года прошедшего не столько в количественных показателях, хотя они весьма значительны, сколько в тех качественных переменах, которые произошли на селе после мартовского Пленума ЦК КПСС. Конечно, очень важно получать и сегодня более высокие урожаи винограда, плодов, увеличивать производство продуктов животноводства. Но главное, все же, — помнить о сегодняшнем дне, не забывать о завтрашнем, уметь открывать резервы производства, иметь хорошую перспективу в работе.

НА ФИНИШЕ ДЕКАБРЯ

- Труженики Кварельского района перевыполнили планы озимого сева и зяблевой пахоты. Вместо 8.513 гектаров по плану засеяно 8.795 гектаров.
- Труженики Цхкавского района досрочно выполнили планы продажи государству животноводческих продуктов.
- Механизаторы Маяковского района быстрыми темпами ведут зяблевую пахоту. Сверх плана ведут пахоту колхозы сел Дини, Перати, Рокси и других.
- Колхозы сел Патрикети, Мухрани Цхалтубского района с большим перевышением выполнили планы зяблевой пахоты.

В НОВЫХ УСЛОВИЯХ

ГОВОРИТ П. МАТИАШВИЛИ, ПРЕДСЕДТЕЛЬ КОЛХОЗА СЕЛА ДЖУГАШИ ЦИХАКВИЛИ РАЙОНА.

Должен сказать, что у нас, Джугашев, такая перспектива есть. И жидет она как раз на тех достижениях, которых мы добились в истекшем году.

Наш колхоз — многоотраслевой. У нас занимаются в основном табачном, сельском хозяйстве, как животноводство, виноградарство, производство мы и зерновые. Если виноградарство у нас всегда было высокодоходным, основным источником благосостояния земля артели, то зерноводство, и особенно животноводство, приносит нам раньше, главным образом, одни оторчания.

Отчего это происходило? Дело в том, что закупочные цены на продукты животноводства не соответствовали их реальной себестоимости. В минувшем же году после повышения закупочных цен на ряд сельскохозяйственных продуктов мы смогли перевести ранее отстававшие отрасли на рельсы рентабельности. Сошлись на факты.

На ферме крупного рогатого скота колхоза насчитывается более тысячи голов, в том числе много коров. Есть у нас также немало овец и свиней. Раньше нам редко удавалось успешно справиться с годовыми заданиями.

А теперь? Годовой план по производству молока, мяса и яиц мы выполнили за девять месяцев. При этом значительно возросли не только общее количество продукции, но и надой на одну фуражную корову. Увеличилась также яйценоскость кур. Благодаря повышению закупочных цен на эти продукты мы получили солидный доход — почти на 100 тысяч рублей больше, чем в 1964 году. А доход от виноградарства составил около 200 тысяч рублей.

Эти цифры радуют каждого из нас. Но самая большая наша радость — награждение республики орденом Ленина. Ведь в общем успехе промышленности и сельского хозяйства Грузии есть и наш, пусть даже очень скромный, вклад.

Деньги, которые мы выучили, в 1966 году будут использованы на строительство новых животноводческих помещений, расширение виноградников, благоустройство села. Планы у нас обширные, а желание работать — большое.

ПЕРВЫЕ ПАССАЖИРЫ

Это было вчера, в канун Нового года: после окончания работы у здания тоннельного отряда № 5 «Тоннельстрой» встретились надворные метростроители — бригадир проходчиков Верховного Совета Грузинской ССР Гурзо Оболдадзе, руководитель бригады монтажников имени космонавта П. Беляева и А. Леонова Александр Даташвили, бригадир проходчиков Василий Коваль, Шота Сухашвили и Нестор Задзишвили.

Все были настроены поздравительному. Расходиться не хотелось. Всего три дня назад произошло долгожданное событие — государственная комиссия подписала акт о сдаче в эксплуатацию Тбилисского метрополитена. А через день — ведь, еще более волнующий республику награждена высшей правительственной наградой — орденом Ленина. Столько радостных событий на финише года!

— Есть предложение, — сказал Александр Даташвили. — Не протесаться ли нам по нашей подземной трассе? Разве не интересно, как выглядит она сейчас, накануне открытия метрополитена?

Собственно, пройтись сейчас в метрополитен не так просто. Он пока еще не открыт для пассажиров. Эксплуатационники заняты серьезной работой — налаживанием движения поездов точно по графику. Они не любят, чтобы им мешали.

Ну, а если просят строители?

— Главное подкапывает к перрону станции «Электрореповская» голубой экспресс. Строители входят в вагон. И вот они уже в пути. Едут по подземной дороге, проложенной их руками, дороге, которой их метр за метром прорубали в толще скалы долгие годы, забывая одевал в бетонную одежду, укладывали на ней «бархатную» рельсовую магистраль...

Наверное, такое же чувство у матери, которая в минуту задумчивости разглядывает не приметные чужом взгляду следы царапин на лице своего возмужавшего сына, вспоминая свои переживания, тревоги минувших дней и испытывая несказанную гордость от того, что сын вырос от таким хорошим человеком.

— Как мы назвали? — говорит Даташвили. — Ирма, лопата, пневматический молоток — вот и вся техника. Первые стволы шахт и подходы штольней, пожалуй, давались труднее всего. Потом уже появились

НА ФИНИШЕ ДЕКАБРЯ

С 11 декабря открыли счет первого года пятилетия культуры и искусства управления «Ахали Итхис» треста «Циануретинского». Дольше всего в пятилетии победил спорт — в нем больше всего было соревнований. Они дали стране в этот год награды. В декабре на стадионе имени Гердаванского закончили работы по закладке нового фруктового сада. Сажены яблоны, сливы, черешни, вишни, персики и других плодовых культур. Расположились на 35 гектарах. Хороший новогодний подарок получили труженики совхоза.

самостоятельная буровая тельяна, механизированный щит, бетонные насосы и другая техника. — А помните, какие насосы были громоздкие, в штольнях не умещались, да еще на салазках, передвинуть их нельзя было. А потом поставили на колеса, сделали компактные, и бетон всегда был под рукой. Тогда и дело пошло веселее: по 50 метров проходили и в мешок, вспоминает находившийся в работе бригадир проходчиков Гурзо Оболдадзе.

— Залитая огнем «Вокзал» была будто прихоронилась к Новому году. Велась с рывками прожигали маркор юлюн в сочетании с осветительным белым потоком, создавая ощущение легкости и простора. А ведь когда-то это был один из самых трудных участков метрополитена. Долгое время здесь не удавалось укротить подземные воды. Даже после того, как был забетонирован свод тоннеля, на бетонной обделке проступали пятна сырости. Тогда и проявились все мастерство и искусство бригадир Василия Ковалья. Каким-то особым чутьем он угадал, где та лезайка, которую нашло себе вода, и пресек ее дорогу. А потом уже за дело взялась бригада Нестора Задзишвили. На бетонную обделку в станционном зале «Вокзал» с большой точностью были наведены при помощи анкером так называемые «зонты».

— Мелькают за окном строительные машины, слышны звуки строительных машин, струятся по стенам тонкие кабели. — Внимание, — шутливо командует Даташвили, — сейчас мы выезжаем на «дорогу имени Шота Сухашвили». Такой дороги, конечно, нет. Просто так все шутливо называют участок, где бригада Сухашвили в самые предельно короткие дни установила своеобразный рекорд. За 18 дней отлабра она забетонировала при устройстве постоянных путей метрополитена на перегоне «Вокзал-Ирма» — «Площадь Руставели» 477 погонных метров, в два раза больше месячной нормы.

— Отличная получилась дорога, — говорит Георгий Ахалкаци — машинист подземного экспресса. — Работу вы выполнили на совесть. От души хочу сказать: спасибо! Он крепко пожал руку. Ш. Сухашвили. И в этом рукопожатии было сказано многое: глубочайшая признательность за мастерство, за великий многолетний труд и радость, за успех общего дела.

Строители вручили ключи от Тбилисского метрополитена в надежные руки. Машинисты Ной Лапабадзе, Бухути Левидзе, Георгий Ахалкаци, дежурный по депо М. Меркулов — опытные специалисты, проработавшие не один десяток лет на Закавказской железной дороге.

Вот и станция «Площадь Руставели»... Строители тепло прощаются со своими новыми друзьями — машинистами. Уже вечерет. Истекает последние часы 1965 года. Первые пассажиры Тбилисского метро идут по улицам родного города в хлопотливой, празднично настроенной толпе проходчиков. Они счастливы сегодня, эти люди, подарившие тбилисцам замечательную подземную магистраль.

С. ГРАЧЕВ.



На снимках: слева — передовые строители и эксплуатационники Тбилисского метрополитена в подземном поезде. Слева направо: руководитель бригады коммунистического труда монтажников А. Даташвили, машинист Б. Левидзе, бригадир проходчиков Ш. Сухашвили, машинисты Н. Лапабадзе и Г. Ахалкаци, дежурный по депо метрополитена М. Меркулов, руководитель бригады коммунистического труда проходчиков, депутат Верховного Совета Грузинской ССР Г. Оболдадзе, бригадир проходчиков Н. Задзишвили и В. Коваль. Справа — подземный голубой экспресс на станции «Вокзал».

Фото М. Квирикашвили.

ЕСЛИ БЫ ВИДЕЛИ ИЛЬЯ И АКАКИЙ!

СКОЛЬКО бы ни прошло лет и веков, сколько бы ни сменялось поколений, всегда будут полны жизни, пламенною звучания вдохновенные строки Акакия Церетели:

«О мой народ! Бессмертный пахарь! Кузнец своей большой судьбы! Иди вперед, не зная страха, Дорогой воли и борьбы!»

Великий Акакий! Твой поминки всегда помнят эти вечные слова. Помнит твою завещание, что только народ способен новать свое счастье, свое настоящее и свое светлое будущее. Если бы ты мог взглянуть сегодня на свою страну, «где небо бирюзово, где изумрудно блещет доль», если бы мог увидеть родной народ, ты стал бы очевидцем того, как он выводит «свою большую судьбу», как идет «вперед, не зная страха».

Мы помним, великий Илья, и твоё пророчество:

«Настанет день, и на земле жестокой Вражда и скорбь исчезнут следы И утвердится светлый мир труда Во всеоружие истины высокой».

Да, это воинству пророческие слова, и мы склоняем голову перед твоей прозорливостью. Мы рады, мы счастливы сказать тебе, что

нем связана судьба Пушкина и Лермонтова, стад городом новостройек. Гору Мтацминда, на чьем силе до дорог нам могла Александра Грибоедова, связанного с Грузией узан самого тесного родства, украшает багря телевизор. О Тбилиси прочтешь у Низами в «Искандер Наме», у азербайджанца Вагифа, у французского Александра Дюма, у Горького, Маяковского... Сегодня в древнем городе загорелся огонь подземных дворцов метрополитена.

А граньцы Тбилиси... Они шагнули далеко на запад и восток; город растет и ширится с каждым годом. На многие километры вытянулись новые магистрали, проспекты, набережные. Особенно красив он в новогоднюю ночь, когда загорелся ярким светом мильяда уличных ламповых и в окнах повсюду новоселов вспыхнули огни... Повсюду, словно грибы после дождя, выросли дома-грамады...

Вспомните в лица прохожих. Это их трудом хорошеет, расцветает наша Отчизна. Вот видите человека, что идет медленной, тяжелой походкой. Это знатный строитель-монтажник Илья Манасшия. Он руководитель бригады коммунистического труда.

Он и его друзья в канун Нового года сдали в эксплуатацию четыре новых жилых дома. И разве не радость сознавать, что своим трудом он принес счастье. А этот прохожий, что с новгородным покупками в руках шагает по улице, — зоотехник колхоза имени Орджоникидзе из Цители Цкаро Гоги Читашвили.

Ты мечтал, великий Илья, о том, чтобы Грузия имела хотя бы 20—30 тысяч специалистов с высшим образованием, как он. Что ж, мечта твоя осуществилась. За годы Советской власти их была подготовлена целая армия — 140 тысяч врачей, инженеров, агрономов и педагогов. Сегодня в каждом грузинском селе живут и работают десятки специалистов с высшим образованием.

А что сказали бы вы, узнав, что за четыре с половиной десятилетия у нас в республике издано 55 тысяч наименований книг астрономическим тиражом в 270 миллионов экземпляров! Ведь за три предшествующие столетия их в Грузии было напечатано в 270 раз меньше — три тысячи названий, один миллион экземпляров.

Порадовали бы вас и другие вести. Все четче вырисовываются контуры уникальной ИнгуриГЭС. Настанет день, когда провода понесут новые электрические реки на поля и плантации нашей республики. Но уже сегодня в Грузии производится во много раз больше электроэнергии, чем во всей парской России, а ее чайные плантации дают самые высокие урожаи этой культуры в мире.

Новый год принесет нам новые успехи, я уверен в этом. И не только потому, что такова традиция в Советской стране. Эту уверенность вселяют в нас планы партии, ведущей Родину к новым вершинам экономики и культуры. Закончилась недавно сессия Верховного Совета Грузинской ССР рассмотрела и утвердила Государственный план развития народного хозяйства нашей республики на 1966 год. Получат даль-

ДРУЖБА НЕ ЗНАЕТ ГРАНИЦ

Празднично выехала в этот день колхоз имени Кавиана Лагодехского района. Включая плакаты, транспаранты, раскраски, которые о достижениях тружеников артели за истекший год. К грузинским колхозникам в гости приехали азербайджанские и дагестанские друзья — труженики колхозов имени Ленина села Кобахчи Белоканского района и имени Жданова села Жданова Тарланского района. На вечере интернациональной дружбы они поделили итоги хозяйственного года, поделились опытом.

Традиционными стали дружба и взаимные связи между близлежащими колхозами Грузии, Азербайджана и Дагестана. Колхозы эти помогают друг другу техникой, в ремонте сельскохозяйственного инвентаря, уборке урожая. Часто приглашают друг друга труженики грузинского, азербайджанского и дагестанского колхозов на праздники урожая, концерты художественной самодеятельности. (ГрузТАГ).

Демна ШЕНГЕЛЯ.

ПЯТИЛЕТКИ ГОД ПЕРВЫЙ

Вот и пришел он — Новый год. Одинаково радостный для разных поколений, для больших и маленьких наших соотечественников. Особенно светлый для каждого из нас потому, что буквально на его пороге наша республика была удостоена высшего ордена Советской страны — ордена Ленина.

Конечно, великий новый год каждому из нас представляется загадкой, загадкой которую способно только время. И все-таки во многом мы уже сегодня знаем, что принесет нам будущее. У нас в виду развития всего социалистического общества, его материально-технической базы.

Наши прозорливые помощники — государственные планы, составленные на основе научного предвидения, изучения реальных возможностей и темпов нашего движения вперед.

Заглянем же в них, совершим небольшую экскурсию в 1966 год, первый год пятилетки. Прежде всего бросается в глаза высокий темп развития промышленного производства. Он составляет 9,5 процента, в то время, как среднегодовой рост производства в последние пять лет не превышал 7,3 процента. Этот показатель в будущем году на 2,8 процента превзойдет общесоюзный. Это значит, что уже на старте пятилетки будет обеспечено бурное наращивание производства важнейших видов продукции, необходимых нашей стране, гармоничное развитие всех отраслей нашего народного хозяйства.

Конкретно? Показателя. Ни для кого не является секретом, что при нынешнем уровне развития материально-производственных сил возможности дальнейшего прогресса общества в значительной степени определяются электрификацией страны. Поэтому особенно характерной такой, казалось бы, «рядовой» факт. За один только 1966 год прирост производства электроэнергии составит примерно 650 миллионов киловатт-часов. Это немногим меньше общего количества электроэнергии, произведенной всеми электростанциями республики в довоенном 1940 году.

На этой базе гармонично разовьются все отрасли нашего народного хозяйства. По важнейшим производственным показателям мы превзойдем многие страны. Наша республика вывлетит в три с лишним раза больше стали, чем Турция. По выпуску минеральных удобрений Грузия обгонит такие развитые государства, как Финляндия или Швеция, даст столько же этих «витаминных» полей, сколько Швейцария, Израиль и Турция, вместе взятые. Большие перспективы открываются перед нашим машиностроением. Эта отрасль достигла такого вы-

Е. М. ДЖАПАРИДЗЕ,
заместитель председателя Совета Министров Грузинской ССР, председатель Госплана Грузинской ССР.

сокого уровня развития, что к концу 1966 года Грузия даст в два раза больше металлообрабатывающих станков, чем вся царская Россия. Причем станки будут самой совершенной конструкции. В нашей республике будет выпущено в три раза больше грузовых автомашин, чем сумела создать вся промышленность Советского Союза в 1931 году, а на железнодорожные магистрали страны отправится столько же грузинских электровозов, сколько произвела вся наша страна лишь десять лет назад.

Развитие тяжелой индустрии — производства средств производства — предопределяет гармоничное развитие легкой, пищевой и других отраслей, вырабатывающих товары народного потребления.

Грузия, территория которой составляет всего шесть сотых процента поверхности земной суши, даст один процент мирового производства натурального шелка-сырца. На ее предприятиях будет изготовлено столько всякого рода тканей из натуральных и синтетических волокон, что ими можно было бы более двух тысяч раз опоясать земной шар.

Не менее показательно и развитие трикотажного производства. По выработке бельевых трикотажных изделий наша республика в первом году пятилетки достигнет уровня таких высокоразвитых капиталистических стран, как Англия или Франция. Резко возрастет производство чудоточно-носочных изделий. По сравнению с 1950 годом оно увеличится в четыре раза.

Валовая продукция сельского хозяйства в 1966 году увеличится более чем на 8 процентов. Значительно возрастет производство винограда, фруктов, цитрусовых, зерновых, овощей, картофеля, эфиромасличных культур и животноводческой продукции. Капиталовложения в сельское хозяйство запланированы в размере 124 миллионов рублей.

В 1966 году сельское хозяйство республики получит 3,276 тракторов, 350 зерновых комбайнов, 1.000 грузовых автомашин, большое количество бульдозеров, экскаваторов и другой техники, 401 тысячу тонн минеральных удобрений и т. д.

В колхозах и совхозах будет заложено 10 тысяч

гектаров многолетних насаждений. В совхозах будут переданы в эксплуатацию новые помещения для скота, зернохранилища, склады для минеральных удобрений, ремонтные предприятия и другие.

На базе высокоразвитого сельского хозяйства новые перспективы откроются перед ведущими отраслями нашей пищевой промышленности. По выпуску консервов мы почти в два раза превзойдем уровень, которого достигла вся страна в начале первой пятилетки, по производству чая превзойдем в три раза, а по выработке виноградного вина — в семь раз уровень довоенного 1940 года.

В 1966 году будет передано новоселам около миллиона квадратных метров жилой площади. А ведь это немалое количество жилого фонда одного из самых крупных городов республики — Кутаиси. Наши ребята получат за один лишь год столько школ, сколько было построено в республике за всю четвертую пятилетку, а детских садов и яслей — в два раза больше, чем даже в 1963 году.

Такие незаурядные итоги, которые мы сможем подвести уже в конце 1966 года, являются результатом целого ряда экономически обоснованных мероприятий, предложенных нашей партией для того, чтобы претворить в жизнь ленинские планы построения коммунизма. Само планирование и тем более достижение таких высот становится возможным только в тех, особенно благоприятных условиях развития, которые создает для каждой республики братское сотрудничество всех советских народов, осуществление нашей страной мудрой ленинской политики. Вместе с тем, это будет серьезным вкладом трудящихся Грузии в общее дело создания фундамента нашего будущего. А будущее общества — это общество благосостояния, высокого культурного уровня. И его основа закладывается сегодня.

Все, что делается в нашей стране, — для нас с вами, дорогие друзья! И подарили эти — не подопиение скачущего Деда-Мороза, зашедшего в наш дом с полной котомкой на новогодний праздник. Это — рост нашего благосостояния, предопределенный каждым нашим трудовым днем, обеспеченный нашим государственным строем, основой закон которого — забота о Человеке.



С каждым годом растет и хорошеет столица солнечной Грузии. На бывших окраинах выросли кварталы многоэтажных домов, протянулись широкие магистрали улиц и проспектов. Вот и сегодня, в новогодние дни, зажались огни в окнах новоселов. И многие из них за праздничным столом вспоминают добрым словом строителей, таких, как члены комплексной бригады коммунистического труда строительного управления № 9 «Гваблстрой», возглавляемые Арсеном Беловиши.

На снимке: каменщик Карло Наврошавили, рабочая Тамара Александрова, бригадир Арсен Беловиши, плотник Тома Попов и крановщик Николай Козлов. Фото Е. Сусуникашвили.

ИНТЕРВЬЮ БЕРЕТ НОВЫЙ ГОД

ВКЛАД УЧЕНЫХ

Какими успехами встретили грузинские ученые Новый год? Пожалуй, все перечислить трудно. Остановимся лишь на главном. Важные работы выполнены грузинскими математиками — получены ценные результаты в области теории функций и функционально-го анализа, по теоретическим и прикладным вопросам механики и математической физики.

А исследования грузинских физиков в области низких температур, космических лучей и твердого тела? Они получили широкое признание. Большой интерес представляют наблюдения грузинских астрономов, изучающих верхние слои земной атмосферы и искусственные небесные тела. Эти работы — наш вклад в дело изучения космоса.

Новые широкие перспективы открывают комплексные исследования ученых Грузии в биологии, биофизике, генетике, в физиологии. Нужно отметить также усилия грузинских ученых, направленные на наиболее эффективное использование природных богатств республики. Наши геологи исследовали строение и историю геологического развития альпийской зоны Юга СССР и размещение здесь полезных ископаемых.

Значительных успехов достигли геофизики в изучении процессов образования мощных кучевых облаков и разработке методов воздействия на них с целью предотвращения градобития. Полученные ими результаты имеют большое практическое значение для сельского хозяйства.

Отмечает Р. Р. ДВАЛИ, вице-президент Академии наук Грузинской ССР.

Нельзя не отметить выход Атласа Грузинской ССР — замечательного результата коллективной работы грузинских географов.

Особенно ценны успехи, достигнутые благодаря творческому сотрудничеству ученых и производственников нашей республики. На Руставском заводе капоралкатами внедрен марганцевый катализатор для очистки азота от примеси кислорода, разработанный в Институте неорганической химии и электрохимии. По методу, предложенному Институтом строительной механики и сейсмостойкости, произведен численный расчет самой высокой в мире Ингурской арочной плотины. Значительная работа проведена и по исследованию поведения бетона и стали в предварительно напряженных железобетонных конструкциях.

Рекомендации Института строительной механики и сейсмостойкости внедрены на Руставском комбинате железобетонных изделий. Благодаря им до минимума сведен брак и получен большой экономический эффект. Серьезными проблемами занимаются институты общественных на-

ук. Завершено издание многотомного Грузинского Толкового словаря. Наши ученые возглавили большое дело — издание Грузинской Советской Энциклопедии. Создано много ценных работ по филологии, истории и другим отраслям знания. Развитие грузинской науки теснейшим образом связано с общим поступательным движением научной мысли в нашей стране. В республике ведутся научные исследования по всем главным направлениям современной науки. Каждый из деятелей грузинской науки счастлив, что вместе со всеми трудящимися Грузии внес свою лепту в достижение успеха, отмеченного вторым орденом Ленина.

Воодушевленные высокой наградой, ученые Грузии прилагают все усилия к тому, чтобы своим трудом приумножить замечательные достижения советской науки и техники.

Вот и наступил Новый год. Мы желаем, чтобы в наступающем году ученые Грузии достигли новых успехов в развитии своей науки и техники.

Две елки

Элизбар МАИСУРАДЗЕ.

Матвей стоял, прислонившись к дверям. Зябко вадрагивая, он поглядывал на запотевшее стекло циферблата. «Ну и припоро же ранние все!».

«И что это вздумалось лететь в такую погоду. Чистейшая авантюра! Вы куда не увидите, товарищ? — спросил он Матвея. — Чегомоданчик у меня!».

Матвей лениво кивнул головой. Сосед встал и прыгающей, торопливой походкой направился к дверям буфета. Некоторое время спустя он радостно поздравил Матвея с Новым годом, громко похлопывая, хлопая его по плечу.

«Ну вот, друг, что касается меня — я уже встретил Новый год. Теперь и соснуть можно. Вскоре он мирно похрапывал, обнимая огромный, перелопачивший потрескавшимся ремнями чемодан.»

А дерево стояло рядом. Оно пахло хвоей и смолой. Лесом. И детской мечтой о блестящей, расщепленной огиной елке. Помнишь, Матвей, сорок второй? Утро зимнее, бесполое мальчишья и девчонья идишь к стенам. В заводском идушке, игольном, с окнами, заделанными фанерой, стояла лесная красавица. «Пойте дети, пойте!».

«И что это вздумалось лететь в такую погоду. Чистейшая авантюра! Вы куда не увидите, товарищ? — спросил он Матвея. — Чегомоданчик у меня!».

Матвей лениво кивнул головой. Сосед встал и прыгающей, торопливой походкой направился к дверям буфета. Некоторое время спустя он радостно поздравил Матвея с Новым годом, громко похлопывая, хлопая его по плечу.

«Ну вот, друг, что касается меня — я уже встретил Новый год. Теперь и соснуть можно. Вскоре он мирно похрапывал, обнимая огромный, перелопачивший потрескавшимся ремнями чемодан.»

А дерево стояло рядом. Оно пахло хвоей и смолой. Лесом. И детской мечтой о блестящей, расщепленной огиной елке. Помнишь, Матвей, сорок второй? Утро зимнее, бесполое мальчишья и девчонья идишь к стенам. В заводском идушке, игольном, с окнами, заделанными фанерой, стояла лесная красавица. «Пойте дети, пойте!».

НА КРЫЛЯХ ДОБРОЙ СЛАВЫ

Это было на собраниях строителей Интури-ГЭС. В переполненном зале сидели парни в рабочей комбинезонах. Шумно переговаривались друг с другом, они смотрели на сцену. И вот зал разразился аплодисментами: на сцену поднялись строители Асуанской плотины, и среди них — Почетный гражданин Египта инженер Гиза Чубинидзе. Ладою искренней, чуть усталой человек с веселой улыбкой. Его хорошо знают на строительстве, полюбили его и в Египте.

Факт, казалось бы, примечательный. Но в наши дни он стал обычным подвигом советского человека-созидателя, противостоящего руке помехи братским странам. Советский человек — это звучит гордо. И наши земляки с чистым сердцем это высокое звание, находясь за пределами Отчизны. Дело рук их становится славой нашего народа, гордостью народа.

И действительно, сколько посланцев Грузии трудятся сейчас на различных крупных стройках из рубежных стран! Это они прокладывают мосты дружбы и братства, крепят узлы солидарности с тружениками различных государств. Но связи дружбы не ограничиваются лишь таким непосредственным участием в труде. Дело рук человека нашего, ладою его вдохновенного труда, даря земляки грузинской — все это можно увидеть в признании во многих странах мира. «Изотоплен в Грузии» — сегодня эту марку можно встретить в Англии и во Франции, в Дании и Норвегии, в ГДР и Польше на Кубе, в Италии и во многих других странах нашей планеты. О больших успехах грузинского народа красноречивее всех слов говорят цифры. Считаю, что математика скупа, но ей не мorda Познать. Хотя бы две цифры: 60 и 200. В них выражены связи Грузии с зарубежными

странами: около 60 различных государств приобрели у нас товары двухсот наименований. Сухие цифры, но за ними осязает живые люди — создатели материальных ценностей, встает их великие дела и достижения. Многие помнят о том, каким большим успехом пользовалась катера на подводных крыльях, экзотическое путешествие в Париже на международной выставке. Этот успех — высокая оценка труда батумских судостроителей. Сегодня гордые суда-красавицы бороздят моря под флагами разных стран. Они получили приписку к портам Кубы, ОАР, Ливана, Югославии, Греции и ФРГ.

А взять, к примеру, токарно-винторезные станки с маркировкой «Грузинский станкостроительный завод имени Кирова. Добрую славу заслужили они во многих республиках Советского Союза, а затем продолжили свое триумфальное шествие по заводам других государств. Превосходя по своим показателям многие зарубежные образцы, они пользуются заслуженной славой на мировом рынке. Сегодня станки с маркировкой «Грузинский станкостроительный завод имени Кирова» в Австрии, Бельгии, Венгрии, Греции, Индии, Италии, Пакистане, Польше.

Еще несколько лет назад Грузия не имела химической промышленности. Сегодня плоды труда грузинских химиков — пластмассы, линолеум, лекарства — хорошо известны в Бельгии, Индии, Турции и ряде других стран. Продукция с маркировкой «Гидротрибор» можно встретить в жарких пустынях и в Арктике, на морях и в высокогорных районах. Она экспортируется в Афганистан, Бельгию, Бразилию, Индонезию, Польшу. А какой огромный список получить, если перечислить гордыни, в которые отгружаются выпущенные в Грузии шелковые и шерстяные ткани, табак, вина, коньяки, чай, минеральные воды, консервы, фрукты!

Доброй славы пользуется за рубежом и грузинская культура. По всем континентам шагает сегодня великий Шота, поэма которого переведена на многие языки народов мира. А какой успех завоевали голоса, пропевавшие сегодня сквозь сотни тысяч лет... Грузинское многоголосие! В дни Закавказской музыкальной недели оно охотно представило Америки, ГДР, Чехословакии, которые выразили пожелание иметь запись этих песен у себя на родине.

На лучших сценических площадках мира демонстрировали свое искусство грузинские артисты. Густотный маршрут заслуженного ансамбля народного танца Грузии под руководством Н. Рампшвили и Н. Сукиашвили пролегал почти по всем континентам и материкам мира. 253 города, более семи миллионов зрителей — вот цифры, свидетельствующие об огромном успехе грузинских танцоров.

Подлинный триумфальный успех выпал в минувшем году на долю грузинских кинематографистов, создавших фильм «Отец солдата». Победное шествие Георгия Махарадзе продолжалось — около тридцати стран мира заключили договор о закупке этого фильма. Вот и сейчас, в дни Нового года, с афиш глядит на нас старик — сын Грузии Георгий Махарадзе, человек, олицетворяющий мудрость народную, гуманистическую начала в искусстве. И слышите вы голос его повсюду: с Новым годом, любви, будьте счастливы! И поднимаются бокалы, напоенные грузинским вином, в Праге и Варшаве, Будапеште и Софии, Бухаресте и в Хельсинки. Люди желают друг другу счастья, добра и мира.



Рис. А. Кандекали. Перевод с грузинского.

На пути к «Утренней звезде»

Сообщение ТАСС.

На 31 декабря 1965 года станции «Венера-2» и «Венера-3» находились на расстоянии 15,5 миллиона километров и 14,8 миллиона километров от Земли соответственно. Со станциями поддерживается регулярная связь.

26 декабря была проведена коррекция траектории полета станции «Венера-3» с целью приближения ее орбиты к планете Венера. Коррекция проводилась с помощью специального корректирующего жидкостного двигателя. Автоматическая станция коррекции была ориентирована в определенном направлении в пространстве по Солнцу и звезде Канопус. Орбита автоматической межпланетной станции «Венера-2» не требует коррекции. Станция «Венера-2» в соответствии с предсуперкорректной программой пролетит на заданном удалении от планеты Венера. Телеметрическая информация, принятая со станций «Венера-2» и «Венера-3», показывает, что вся научная аппаратура работает нормально.

ЛЮБОВЬ, ПРОНЕСЕННАЯ СКВОЗЬ ВЕКА

шей Родины, на улице, носится тепло по Черному морю — теплотход «Шота Руставели».



Великий Шота... Нет в Грузии ни одного человека, который не был бы знаком с замечательными строфами его гениальной поэмы. Меялась эпоха, шла века, а стихи Руставели жили, призывали к дружбе и братству. И росла на земле грузинской Тарзисы и Авандиль, улыбались солнечные девушки, вставали на врага смелые витязи — потомки носящего барсуку шкуру.

Сегодня поэму гениального Шота Руставели читают на многих языках. Если бы мог знать Шота о судьбе своего произведения! Трудный и долгий путь прошла поэма. Ее запрещали церковники, жгли на кострах. А она, словно легендарная птица Феникс, вставала из пепла, чтобы снова и снова зажигать сердца людей. В ней всех веков живительная связь, она, словно мост, перекинутый сегодня от нас к Шота, и его эпохе.

Тысяча девятьсот шестьдесят шестой — это еще один знаменательный год, когда вся наша страна, все прогрессивное человечество отмечают восьмидесятилетие со дня рождения великого сына Грузии. Вступая в Нов...

Все, вероятно, помнят, с каким успехом прошла декада украинской литературы в Тбилиси. Летом наши украинские друзья предположили провести декаду грузинской литературы, приуроченной к юбилею Шота Руставели. Имя поэта будет присвоено нескольким школам Украины, а читатели получат шестое, подарочное, издание поэмы на своем родном языке.

Если бы мог увидеть все это Шота сквозь толщу веков, сквозь дали седой истории! Как бы радовался он вместе со своими друзьями — миллионными читателями всего мира. Сколько похвал сегодня у его Алтаиды и Тарзиса, сколько братьев у солнечной Нестан-Дарелжан. Все они соединены узлами великого нерушимого братства. Братства, о котором мечтал наш Шота.

Итак, 1966-й — юбилейный год. Год новых дерзаний и побед нашей литературы, нашего искусства, освященного именем Шота Руставели.

Серги ЧИЛАЯ, секретарь Союза писателей Грузии, секретарь республиканского юбилейного комитета.

НОВОГОДИНЯЯ ПОЭТИЧЕСКАЯ РУБРИКА

Кале БОБОХИДЗЕ
СЛАВЛЮ ДЕНЬ ТВОЕГО РОЖДЕНИЯ
Слава ярким огням новогодним, слава труженикам земли, тем, кто в праздничном небе сегодня лучезарные звезды зажгли. Слава нашим великим знаменам, устремленным в тридцатый рассвет. Слава Родине, озаренной светом мира, труда и побед. Созидателя славило десницу, славило в завтра космический взлет, славило песни, улыбки на лицах и тебя, молодой Новый год. Слава в небо взмывающим заданьям и дорогам, что вдаль пролегли. Слава смелым и светлым дерзаниям, слава людям советской земли. Новый год в яркой, праздничной радуге разгорается звездой огневой. Пусть же вечно Отчизну радует день рождения твоего!

Акакий ГЕЦАДЗЕ
Чтоб жизнь цвела...

Ночь сгорает в песенном рассвете, славят люди пламенный восход. Все, что есть хорошего на свете, принес на землю, Новый год. Солнца дай садом Отчизны нашей, солнца виноградинок, полей, чтоб росла, чтоб расцветала краше наша необятная земля. Дай дождя, дай многоцветье радуг, стигмическим венкам отлучил леса. Града яростного нам не надо — пусть лазурны будут небеса. Пусть несуета полнолунно реки, пусть ребята песнями звенят. Пусть же будут счастливы навеки мальчишки, но знание опи. Пусть в лесах дубы встают до неба, сказочной достигнув высоты. Пусть же звонкой былью станет небель и делами — светлые мечты. Ночь сгорает в песенном рассвете, славят люди пламенный восход. Все, что есть хорошего на свете, принес на землю, Новый год!

Перевел Вл. Панов.

ИНТЕРВЬЮ БЕРЕТ НОВЫЙ ГОД

Каким же был для меня год 1965? Был он трудным и счастливым. Много, очень много труда потребовалась победа над сильнейшими велосипедистами мира. Стоит ли говорить, какое счастье испытал я, выиграв золотую медаль чемпиона мира. Мечтал ли о такой победе? Скажу «нет», аварию бы покривить душой. Но мечта мечтой, а как воплотить ее в жизнь, когда соперники так грозны и имениты: Тренте, Морелло, Турини...

РАСТЕТ „ЗОЛОТОЙ ЗАПАС“

РАССКАЗЫВАЕТ ОМАР ПХАКАДЗЕ, ЧЕМПИОН МИРА ПО ВЕЛОСИПЕДНОМУ СПОРТУ
которых год 1965 стал годом первой большой победы. Я говорю о борнах Спартакс Карсаулдае и девятидцатилетнем Тарназе Азибегашвили, дружно выигравших золотые медали чемпионов Советского Союза. О баскетболистах Зураб Сакалелладе и Амране Схирелли, завоевавших почетный титул чемпионов Европы и совершивших в составе сборной команды СССР триумфальное турне по Южной Америке.

десятиборцами в розыгрыше первенства СССР по легкой атлетике говорит сама за себя. Это только о новичках, а ведь сколько посланцев спортивной Грузии поднимались в минувшем году на высокую ступень пьедестала почести во второй или в третий раз. Принадлежит королеве шахмат Нона Гаприидашвили вновь отстояла свой высший титул. Гурам Сагардае снова доказал, что среди борцов-полусредней веса золотого стила он не имеет себе равных в мире. Новых побед добились наши прославленные борцы Зарбек Беринашвили, Шота Ломидзе, Роман Рурца, прыгну в воду Борис Погуляк.



Серги ЧИЛАЯ, секретарь Союза писателей Грузии, секретарь республиканского юбилейного комитета.

ПРАЗДНИК ЕЛКИ

Ребятам десятка № 15 есть чем похвастать. Совсем недавно они справили новоселье в просторных светлых комнатах нового дома, а сейчас отметили еще один большой праздник — символ радости для детей — праздник елки. Старый год еще отсчитывал свои часы, а Новый уже спешил к нам — он пришел ранним утром 31 декабря...



Международный фельетон

Звучит мелодия веселой детской песенки. Ее подхватывает нестройный хор ребячьих голосов. Дети поют и кружатся в веселом хороводе вокруг елки — так начинается праздник. Песни сменяются танцами, стихами, загадками. Начинается своеобразное соревнование за лучшее исполнение. Победители в сопровождении Деда-Мороза проходят круг почета и награждаются подарками.

Им всем вместе — двадцать месяцев. Ключи от грядущего — в их руках. Им — жить. Водить авиолеты. Покорять океаны. Открывать неосвоенные тайны земли. Нести дальше эстафету отцов, продолжать подвиги тех, кто сегодня беззаветным трудом своим прилепил на знамя республики высокую награду Отчизны — ордена Ленина.

Январские улыбки

Вот и у нас праздничная елочка! Новогодняя увертюра.

Когд в январе тепло. В новогоднем брастве.

Рис. А. Канделяки и Г. Ломидзе.

Спорт

Последние новости года
Имя «космический прыгун» Валерий Брумель и легендарный чемпион гимнастики, абсолютный чемпион Хельсинки и Мельбурна олимпийца Виктор Чукарин вошли в число десяти выдающихся спортсменов мира послесоветского времени.

Анкету «Десять двадцатилетия» (1915—1965 гг.), по сообщению агентства ЦТК, провел популярный чехословацкий спортивный еженедельник «Штадион». На его вопросы отвечали крупнейшие газеты и журналы Европы, Америки и Австралии, а также шесть выдающихся спортсменов (кетати, также попавших в число лауреатов анкеты): Валерий Брумель, Виктор Чукарин, австралиец Дон Фредерик, швейцарец Эрнст Фредериксон (Швейцария), Эммануэль Заторек (Чехословакия).

Кроме Брумеля и Чукарина, среди спортсменов двадцатилетия — «детская голландка» Фанни Бланкерхорн — единственная безупречная, завоевавшая четыре золотых медали на одной олимпиаде, «король лыж», чемпион мира и трех олимпиад Грешберг, герой четырех олимпиад легендарный Фредериксон, автор множества мировых рекордов на беговой дорожке Заторек, «королева плавания» Фразер, аргентинский автогонщик Хуан Мануэль Фаво и итальянский велосипедист Фаусто Кюппи.

Фамилии в списке даны в алфавитном порядке — журнал, отобразив десятку, отверг принцип распределения в ней мест по количеству голосов, подчеркнуты этим заслуги всех лауреатов.

Победой сборной команды СССР по хоккею закончился международный турнир в канадском городе Корлордо-Спрингс. Решающий матч у сборной команды Чехословакии наши спортсмены выиграли со счетом 3:0.

На шахматном фестивале в Гаттингсе лидером стал советский гроссмейстер Евгений Васюков, выигравший отложенную в первом туре партию у Николаи (ФРГ), а во втором одержавший верх над англичанином И. Литлвудом. Во втором туре Славский сыграл ничью с В. Ульманом (ГДР).

В начавшемся традиционном турнире четырех трамплинов советские спортсмены стартовали довольно скромно: после первой серии А. Иваницков занимает шестое место, а К. Цикадзе хотя и прыгал отлично, но неадекватно терпел неудачу при приземлении.

НА ТОМ БЕРЕГУ

Международный фельетон
Неприятный день поутру: неприятный ночь мгла по небу — стелется одеждо свиной... Так обычно наступает новогодняя ночь. И, как обычно, в этот час на землю западного полушария приходит Санта Клаус.

Так было и на сей раз. Но не таким, как всегда, предстал перед Санта Клаусом огромный Нью-Йорк.

Площадь Юнион-сквер. Она разгорожена кордонной полицейской Седной стороны — кучка ультралиберальных парней и размазанных девчонок. Они потрясут плакатом: «Атомную бомбу — на Ханой!» По другую сторону площади — тысячи людей. Над ними — яркие полотнона с призывами: «Прекратите войну во Вьетнаме!», «Американцы! — возвращайтесь домой!». Странно, но полицейские устремились именно к ним. В воздухе замелькали дубинки. А совсем рядом с Санта Клаусом разорвалась гра...

САНТА КЛАУС: Но я не знаю этих джентльменов...
ПОЛКОВНИК: Они не джентльмены. Эти негодни публично сожгли свои военные билеты и теперь предстанут перед трибуналом.

САНТА КЛАУС: Уверю вас...
ПОЛКОВНИК: Молчать! Немедленно на медицинский осмотр! Направо по коридору, вторая дверь.

Комната медицинской комиссии.
ТЕРАПЕВТ: Скажите «а»...
САНТА КЛАУС: Красная! Коммунист! Коммунист! Коммунист! — взрели трое за столом.

Один из них нажал на звонок.
— Билл! Отведите этого кретина на призывной участок...
— Слушаюсь, босс! Призывной участок.

ПОЛКОВНИК: Ваш военный билет?
САНТА КЛАУС: Но я не имею военного билета...
ПОЛКОВНИК: Ты уничтожил его? Тогда жидет такая же участь, как Томаса Корнелла, Марка Эдельмана, евать в Южном Вьетнаме.

ВОПРОС: Не собираешься? Да будет тебе известно, что солдат морской пехоты Горгман, который в свое время отказался ехать во Вьетнам, находится сейчас за тюремной решеткой. Искно?
ОТВЕТ: Я не понимаю: как за это можно сажать за решетку?

На этом допрос оборвался.
— Коммунист! Коммунист! Коммунист! — взрели трое за столом.

Один из них нажал на звонок.
— Билл! Отведите этого кретина на призывной участок...
— Слушаюсь, босс! Призывной участок.

ПОЛКОВНИК: Ваш военный билет?
САНТА КЛАУС: Но я не имею военного билета...
ПОЛКОВНИК: Ты уничтожил его? Тогда жидет такая же участь, как Томаса Корнелла, Марка Эдельмана, много лет назад. И был потомком арапа Петра Великого...
ВОПРОС: Значит, он еще и цветной. И вы осмелитесь цитировать здесь негра?
ОТВЕТ: Пушкина знает весь мир...
ВОПРОС: Мир? Красная пропаганда! Ты советский агент?
ОТВЕТ: Нет. Я американец...
ВОПРОС: Американец? А почему у тебя в петлице значок с эмблемой мира? Снять сейчас же!
ОТВЕТ: Не могу. Я пришел на землю, чтобы принести людям счастье и мир...
ВОПРОС: Значит, отказываешься? А знаешь ли ты, что 22-летний американский матрос Джеймс Джилиберт за отказ сняться такой же значок был приговорен военным трибуналом и 30 дням каторжных работ? Он воевал в Южном Вьетнаме.
ОТВЕТ: Но я не матрос. И не собираюсь во...

Справочный отдел „Зари Востока“
ТЕАТРЫ
СЕГОДНЯ
Театр оперы и балета имени Э. Паганини — «Красная шапочка» (в 11 час. 30 мин.), «Люди да ламмермуры» (в 19 час. 30 мин.); театр имени А. Грибоедова — «Уединенное» (в 19 час. 30 мин., 2-й сцен., 1-то аб.); театр музыкального имени В. Абашидзе — «Братар» (в 11 час. 30 мин.), «Ваши цветы» (в 19 час. 30 мин.). Зрительный зал с 1 по 6 ряд радиофицирован, спектакли переводятся на русский язык; Госцирк — впервые в Тбилиси — «Цирк шампанзе», Вада и Валентин Ивановы (в 20 час., два дневных детских представления — в 11 час. 30 мин. и в 14 час. 30 мин.).
КИНО
СЕГОДНЯ
В кинотеатрах: имени Руставели, «Октябрь», «Савартелло» (Красный зал), «Колхид» — «Если бы не каменья»; «Амран» — имени 28 комиссаров (первый зал), в Доме культуры имени Плеханова, «Спартак» — «Роза Севера»; «Савартелло» (Красный зал) — «Безобразный обманщик»; «Исаия», «Наказули», «Батуми», в парке имени Кирова — «Брав по-итальянски»; «Тбилиси», «Комсомолец», имени 28 комиссаров (второй зал), «Гашахули», в Доме культуры имени И. Чавчавадзе — «В окрестностях Афин»; «Космос», в Доме общ...

ПОГОДА
Сегодняшний, первый новогодний день, обещает быть не по-зимнему теплым и солнечным. Днем в Тбилиси столбик термометра поднимается до 8-11 градусов тепла, в горах — до 2-7 градусов тепла.

Жители Западной Грузии и курорты Черноморского побережья на этот раз могут не опасаться дождя. Сильные ветры огибают в Кутаиси и в долине Рioni.

Если днем в горных районах термометры покажут 5-10 градусов тепла, то в низменных районах будет уже по-настоящему жарко — до 20 градусов тепла.

В Западной Грузии предполагается переменная облачность без осадков. Днем в низменных районах 8-12, в горных районах 2-7 градусов тепла.

СЛЕДУЮЩИЙ НОМЕР «ЗАРИ ВОСТОКА» ВЫИДЕТ 4 ЯНВАРЯ 1966 г.
Редактор Ю. ХОМЕРИКИ.